

ENG: I'll pick you up later.

ENG: I'll pick up my husband later.

Jag hämtar dig senare. (från dagis eller skola eller med bil)

Jag plockar upp dig senare. (med bil)

Man plockar bär i skogen.

Jag plockar upp min man senare.

se ut (ett specialverb som används med adjektiv i stället för adverb)

Det ser intressant ut. (adjektivet före partikeln)

ta sig fram

Jag tar mig fram långsamt. = Jag tar mig långsamt fram.

ta upp något med någon

Jag måste ta upp det med min chef.

klä på sig

Jag klär på mig.

Hon klär på sig snabbt. = Hon klär snabbt på sig.

vara

Han är snäll.

Barnet är snällt.

De är snälla.

Vi går inte ut, eftersom det nog inte kommer att sluta regna snart. (när man har flera adverb i en bisats kommer "inte" sist av dem)

Dina barn kommer att tas för svenskar, men jag kommer aldrig att känna mig svensk.

ligga

Ursäkta, var ligger toaletten?

Var ligger Iran?

Jag märker hur standardiserat mitt sätt att tala spanska har blivit.

Personligen anser jag att det är bra att lära sig nya ord på ett främmande språk, men samtidigt riskerar motsvarande ord på modersmålet att glömmas bort.

Jag är flerspråkig och märker att jag kan känna olika känslor med olika intensitet, beroende på vilka språk jag talar och vilka ord jag använder.

Ju högre ens språkförmåga är, desto mer etablerad är man i samhället.

När det gäller hanteringen av konflikter, har FN:s insatser ofta varit tämligen värdelösa.

FN = Förenta nationerna

På så sätt blir internetspråket ett levande system, som hela tiden uppdateras och förändras tillsammans med det.

För mig som redaktör är det ju viktigt att låta naturlig och skriva korrekt.

En av orsakerna till denna förändring är ofta att det är viktigt hur andra ser på dig.

ett avtal

Även om sammanhanget är gynnsamt för tillhörighet (t.ex. vad gäller statliga processer, statistik och sociala koder, normer och beteenden) kan man fortfarande känna sig utanför.

Tyvärr kan jag inte komma i morgon.

-Vill du komma på min fest?

-Det är frestande, men jag måste plugga.

Janssons frestelse är en klassisk svensk gratäng med potatis, lök och ansjovis, perfekt för högtider som jul och påsk.

en hämnd

Han hämnades på honom.

Han fick sin hämnd på honom.

Är du nöjd med resan? = Är du belåten med resan?

Kan du öppna fönstret en springa?

Det var ett litet gap (en liten springa) mellan borden, så min penna föll ner på golvet.

en pannkakssmet

Hon smet ut.

Det växer vass i vattnet.

snor

hopp

Läxa till måndag:

-TB: 239-242

-ÖB: 158-159

-Repetera hela veckans blogg.